



Генеральная Ассамблея

Distr.: General

14 July 2016

Russian

Original: Arabic/English/Spanish

Семьдесят первая сессия

Пункт 97(gg) предварительной повестки дня*

Всеобщее и полное разоружение

Последствия применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе содержатся мнения государств-членов и соответствующих международных организаций по вопросу о последствиях применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран. К настоящему времени Генеральный секретарь получил ответы от девяти правительств, а также ответы от Международного агентства по атомной энергии и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

* A/71/50.



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
II. Ответы, полученные от правительств	3
Куба	3
Сальвадор	5
Гватемала	6
Япония	6
Ливан	6
Мексика	7
Нидерланды	7
Португалия	8
Уругвай	9
III. Ответы, полученные от учреждений и органов системы Организации Объединенных Наций	9
Международное агентство по атомной энергии	9
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	11

I. Введение

1. В пунктах 2 и 8 своей резолюции 69/57 Генеральная Ассамблея просила государства-члены и соответствующие международные организации, особенно те, которые еще не сделали этого, сообщить Генеральному секретарю свои мнения по поводу последствий применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран, и просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее семьдесят первой сессии новый доклад по этому вопросу.
2. 8 февраля 2016 года государствам-членам была направлена вербальная нота с просьбой представить свои сообщения к 29 апреля 2016 года. Управление по вопросам разоружения также обратилось с аналогичной просьбой к Международному агентству по атомной энергии (МАГАТЭ), Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ).
3. К настоящему времени Генеральный секретарь получил ответы от девяти правительств, а также ответы от МАГАТЭ и ЮНЕП. Полученные ответы воспроизводятся в разделах II и III ниже. Дополнительные ответы, полученные от государств-членов, будут издаваться в качестве добавлений к настоящему докладу.

II. Ответы, полученные от правительств

Куба

[Подлинный текст на испанском языке]
[26 мая 2016 года]

Свою искреннюю обеспокоенность в связи с последствиями применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран, для здоровья человека и окружающей среды международное сообщество еще раз подтвердило в резолюции 69/57.

Куба оказывает содействие важной работе, направленной на то, чтобы международное сообщество, и прежде всего страны, обладающие оружием и боеприпасами, содержащими обедненный уран, и население затронутых стран осознали вредные последствия применения такого оружия и боеприпасов.

Данные, предоставленные Генеральному секретарю странами, непосредственно пострадавшими от радиоактивного загрязнения во время вооруженных конфликтов, убедительно свидетельствуют о том, что применение обедненного урана наносит серьезный ущерб человеку, флоре и фауне и окружающей среде в целом и что радиоактивное загрязнение вследствие его применения представляет собой долгосрочную угрозу.

Как показывают независимые исследования и опросы, проведенные среди пострадавшего населения, проживающего в районах, расположенных близ тех зон боевых действий, в которых применялись боеприпасы с обедненным ураном, а также среди военнослужащих, участвовавших в военных действиях в таких районах, применение обедненного урана отравляет окружающую среду

на тысячи лет и приводит как к росту заболеваемости онкологическими и другими серьезными заболеваниями, так и к различным патологиям. Согласно данным этих исследований, токсичность обедненного урана возрастает, когда он высвобождается в виде пыли, которая попадает в организм человека при проглатывании или вдыхании. Пылеобразные частицы, содержащие уран, легко переносятся ветром и дождем, что значительно увеличивает площадь территории, подвергшейся загрязнению.

В докладе по этому вопросу, который Генеральный секретарь представил Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии (A/65/129/Add.1), отмечается, что Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде подчеркивает, что «с точки зрения науки сохраняется большая неопределенность в отношении долгосрочного экологического воздействия обедненного урана, особенно относительно долгосрочного загрязнения грунтовых вод. В связи с этой неопределенностью с научной точки зрения ЮНЕП призвала применять обедненный уран с осторожностью и рекомендовала принять меры по очистке и дезактивации загрязненных участков. Она также призвала повышать уровень осведомленности среди местного населения и в будущем осуществлять контроль».

Куба вновь обращается к государствам с призывом выполнить просьбу ЮНЕП о проявлении осторожности при применении обедненного урана, пока наука четко не установит его последствия.

Кроме того, мы подчеркиваем важность рекомендаций Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и ЮНЕП по вопросам уменьшения опасностей как потенциальных, так подтвержденных, которые несет с собой для людей и окружающей среды загрязнение, возникающее в результате применения обедненного урана.

Присутствие частиц обедненного урана в природной среде районов, в которых в результате применения оружия и боеприпасов с этим материалом были загрязнены почвы, сельскохозяйственные культуры, вода и поверхность, подтверждает, что необходимо продолжать изучение последствий применения этого вида оружия и боеприпасов.

До тех пор пока не станут известны результаты новых исследований последствий применения обедненного урана, Генеральной Ассамблее следует продолжать просить государства-члены, которые применяли оружие и боеприпасы, содержащие обедненный уран, срочно сообщить соответствующим органам пострадавших стран подробную информацию о местах применения и о количестве примененных боеприпасов, что будет способствовать оценке масштабов проблемы и дезактивации пораженных районов.

Кроме того, Куба призывает государства-члены, которые в состоянии сделать это, оказывать помощь государствам, пострадавшим от применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран, в частности в деле идентификации загрязненных участков и материалов и контроля за ними, в том числе оказывать техническую помощь общинам и пострадавшим государствам и необходимую медицинскую помощь людям, которые подверглись воздействию радиации в результате применения таких вооружений.

Наша страна внимательно следит за публикуемой Научным комитетом Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации новейшей информацией о последствиях вдыхания или попадания урана в тело человека и возникающего в результате этого внутреннего поражения. Указанное исследование должно охватывать все последствия воздействия урана для здоровья человека.

Представляется парадоксальным то, что, несмотря на существование юридически обязательных норм, регулирующих использование ядерных материалов в мирных целях, в том числе обедненного урана, не существует никаких ограничений на применение обедненного урана в военных целях, особенно когда этот материал используется в наступательных целях для усиления поражающего воздействия снарядов, бомб и ракет.

В этой связи Куба вновь заявляет, что она придает большое значение принципам международного права, в частности запрету на применение в условиях вооруженного конфликта оружия, снарядов, материалов и методов ведения военных действий, способных причинить чрезмерные повреждения или излишние страдания. Применение методов или средств ведения военных действий, которые имеют своей целью причинить или, как можно ожидать, причинят обширный, долговременный и серьезный ущерб природной среде, как, например, в случае применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран, запрещается.

Куба выступает за то, чтобы все государства соблюдали положения статьи 51 Дополнительного протокола к Женевским конвенциям о защите гражданского населения.

Оружие и боеприпасы, содержащие обедненный уран, представляют угрозу жизни и окружающей среде. Необходимо провести дополнительное исследование их опасных последствий.

Сальвадор

[Подлинный текст на испанском языке]
[27 апреля 2016 года]

Что касается соблюдения обязательств, взятых перед Организацией Объединенных Наций, и резолюции 69/57, озаглавленной «Последствия применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран», то Сальвадор сообщает, что Вооруженные силы Сальвадора не обладают оружием и боеприпасами, содержащими обедненный уран. Однако как государство-член Сальвадор следует мерам, принимаемым Организацией Объединенных Наций с целью ограничить применение такого оружия, а также ущерб, который использование этого вида оружия может причинить человечеству.

Гватемала

[Подлинный текст на испанском языке]
[2 мая 2016 года]

Гватемала сообщает о том, что, согласно информации, представленной Управлением военного завода по производству боеприпасов, с момента своего основания на заводе не производились боеприпасы, содержащие обедненный уран.

Япония

[Подлинный текст на английском языке]
[28 апреля 2016 года]

1. В соответствии с пунктами 2 и 8 резолюции 69/57, озаглавленной «Последствия применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран», которая была принята Генеральной Ассамблеей 2 декабря 2014 года, Япония представляет Генеральному секретарю свои мнения относительно последствий применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран.
2. Япония не имеет оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран, и не применяет их. Япония признает, что, несмотря на исследования, проведенные соответствующими международными организациями по проблеме последствий применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран, для здоровья человека и окружающей среды, пока никаких окончательных выводов на международном уровне на этот счет сделано не было. Япония будет и далее внимательно следить за ходом исследований, проводимых различными международными организациями.
3. Япония продолжает призывать все соответствующие международные организации постоянно проводить исследования на местах и продолжать сбор информации, в том числе о последних научных выводах, с надлежащим учетом мнений и действий заинтересованных неправительственных организаций в данной области, и представлять свои мнения о последствиях, которые применение боеприпасов, содержащих обедненный уран, может иметь для человеческого организма и для окружающей среды.
4. В этой связи Япония намерена продолжать участвовать, когда это уместно, в диалоге с гражданским обществом.

Ливан

[Подлинный текст на арабском языке]
[20 апреля 2016 года]

Министерство национальной обороны хотело бы сообщить следующую информацию.

По итогам проверок, проведенных инженерным полком Ливанской армии и Комиссией по атомной энергии Ливана, никаких следов применения оружия или боеприпасов, содержащего обедненный уран, на территории Ливана обнаружено не было. Эти два органа отвечают за изучение этого вопроса с научной и юридической точек зрения.

В сотрудничестве с инженерным полком Комиссия по атомной энергии Ливана провела под эгидой Национального совета по научным исследованиям лабораторные анализы образцов, собранных в разное время в районах, вызывавших подозрения. Никаких следов применения обедненного урана обнаружено не было.

Мексика

[Подлинный текст на испанском языке]
[25 апреля 2016 года]

Будучи миролюбивой страной, Мексика полностью привержена делу предотвращения гуманитарных последствий применения оружия, обладающего неизбирательным действием; достижения всеобщего и полного разоружения; неограниченного применения норм международного гуманитарного права; и построения более безопасного и спокойного мира на основе международного права, сотрудничества и солидарности между народами, а не применения оружия.

Мексика, будучи ответственным участником международных отношений, стремится к укреплению всех аспектов ядерной безопасности. Поэтому она обеспечивает выполнение международных мер по обеспечению сохранности ядерных материалов на территории страны в соответствии с рекомендациями МАГАТЭ.

На сегодняшний день Национальная комиссия по ядерной безопасности и гарантиям (НКЯБГ) Мексики, которая отвечает за регулирование, всесторонний контроль и выдачу лицензий на экспорт и импорт обедненного урана, используемого только в мирных целях, не располагает информацией об использовании Мексикой оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран.

Кроме того, НКЯБГ не располагает информацией о проведении на территории страны исследований по вопросу о последствиях применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран.

Нидерланды

[Подлинный текст на английском языке]
[2 мая 2016 года]

Нидерланды голосовали за резолюцию 69/57 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря запросить мнения государств-членов и соответствующих международных организаций о последствиях применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран.

Нидерланды признают необходимость дальнейшего изучения последствий применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран, и с удовлетворением отмечают тот факт, что этот вопрос обсуждается в рамках Организации Объединенных Наций. Однако существование «потенциальных» пагубных последствий применения боеприпасов с обедненным ураном для здоровья людей и окружающей среды, о которых упоминается в резолюции, на сегодняшний день не подкрепляется данными научных исследований, проведенных соответствующими международными организациями, такими как ВОЗ.

Голландские вооруженные силы не применяют боеприпасов, содержащих обедненный уран. Однако в ходе многонациональных миссий голландские военнослужащие вполне могут оказаться в районах, где боеприпасы, содержащие обедненный уран, применяются или ранее применялись союзниками. Правительство Нидерландов постоянно следит за здоровьем и благополучием голландских солдат, которые участвуют в международных миссиях. Необходимо принимать все возможные меры для того, чтобы предотвращать воздействие вредных веществ на человека.

Португалия

[Подлинный текст на английском языке]
[15 апреля 2016 года]

Последствия применения обедненного урана изучались несколькими международными организациями и государствами. Был затронут целый ряд технических и научных вопросов, касающихся применения боеприпасов, содержащих обедненный уран, и их воздействия на окружающую среду и человека.

После войны в Заливе ВОЗ отметила увеличение числа случаев заболевания онкологическими заболеваниями и генетических отклонений в этом регионе, предположительно в связи с применением этого вида боеприпасов. Однако результаты тестов, проведенных позднее в Ираке (в Багдаде), показали, что уровень радиации в атмосфере был незначительным.

В марте 2003 года ЮНЕП представила доклад, подготовленный по итогам изучения воздействия применения обедненного урана во время бомбардировок, проводимых Организацией Североатлантического договора (НАТО) в Боснии и Герцеговине. Предметом исследования было возможное побочное воздействие обедненного урана на гражданское население и на военнослужащих в составе международных сил, по завершении которого был сделан вывод о том, что риски, связанные с возможным воздействием обедненного урана, были минимальными.

На теории загрязнения настаивал Белград. Согласно данным докладов, подготовленных в эпоху Милошевича, после вмешательства НАТО на Балканах уровни загрязнения, как утверждалось, превысили допустимые пределы. Союзная Республика Югославия подала на страны Альянса (включая Португалию) иск в Международный Суд в Гааге.

Португальские вооруженные силы никогда не применяли боеприпасы, содержащие обедненный уран, и они не имеют этот тип боеприпасов в своих арсеналах.

Уругвай

[Подлинный текст на английском языке]
[27 апреля 2016 года]

До конца 90-х годов национальная армия использовала боеприпас калибра 105 мм APDSFS-T (оперенный бронебойный снаряд с отделяющимся поддоном), сердечник которого изготовлялся из обедненного урана. До настоящего времени сообщения о каких-либо инцидентах или негативном воздействии на людей, животных и/или окружающую среду не поступали.

Сегодня армия не имеет в наличии боеприпасов, содержащих обедненный уран.

III. Ответы, полученные от учреждений и органов системы Организации Объединенных Наций

Международное агентство по атомной энергии

[Подлинный текст на английском языке]
[2 июня 2016 года]

В 2008, 2010, 2012 и 2014 годах Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) представило Генеральному секретарю информацию об исследованиях последствий для человека и окружающей среды применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран. Они проводились МАГАТЭ в сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) после получения запросов от государств-членов. Районы, по которым применялись боеприпасы с обедненным ураном и в которых фрагменты таких боеприпасов по-прежнему рассеяны в природной среде в виде дисперсного материала или осколков, находятся в Боснии и Герцеговине, Сербии, Черногории, Кувейте и Ираке.

Эти фрагменты присутствуют в природной среде в виде дисперсного материала или осколков. Оценки МАГАТЭ касались исключительно гражданского населения и проводились после завершения конфликтов. Доклады МАГАТЭ включены в доклады Генеральной Ассамблеи (A/63/170, A/65/129, A/67/177 и A/69/151).

Эти исследования были основаны на результатах лабораторного анализа проб, взятых из окружающей среды, и на радиологических обследованиях, проведенных по определенным сценариям радиационного загрязнения с учетом возможной деятельности населения в пострадавших районах (например, занятие загрязненных земель, землепользование, потребление воды или другая

деятельность населения в районах, в которых могут находиться фрагменты боеприпасов). По Кувейту и Ираку МАГАТЭ подготовило публикации под названием «Радиационная обстановка в районах Кувейта, где имеются остатки обедненного урана» (Radiological Conditions in Areas of Kuwait with Residues of Depleted Uranium, 2003)¹ и «Радиационная обстановка в отдельных районах на юге Ирака, где имеются остатки обедненного урана» (Radiological Conditions in Selected Areas of Southern Iraq with Residues of Depleted Uranium, 2010)¹.

После публикации в 2010 году результатов оценок обстановки на юге Ирака МАГАТЭ не участвовало в проведении дополнительных оценок. Это объясняется отсутствием заявок от государств-членов.

Общий вывод, изложенный в этих докладах и других исследованиях, в подготовке которых принимало участие Агентство (например, в исследованиях, связанных с постконфликтными ситуациями в Балканском регионе), заключается в том, что присутствие рассеянных частиц обедненного урана в природной среде в виде загрязнения почвы, овощей, воды и поверхности не создает радиологической угрозы для местного населения. Ежегодная доза облучения, которая может быть получена человеком в тех районах, где имеются рассеянные частицы обедненного урана, будет исчисляться всего несколькими микрозивертами, т.е. облучение будет гораздо ниже годовой дозы, которую получает население всего мира от природного радиационного фона, и эта доза облучения намного ниже того уровня, который в соответствии с рекомендацией МАГАТЭ считается радиологическим критерием, используемым в качестве основы для принятия необходимых мер реагирования.

Однако во всех исследованиях, в которых принимало участие МАГАТЭ, подчеркивается, что присутствие крупных фрагментов или целых боеприпасов с обедненным ураном может привести к значительному облучению людей, вступающих в прямой контакт с этими радиоактивными материалами, например в том случае, когда люди оставляют их у себя в качестве сувениров или когда военная техника, в которую попали содержащие обедненный уран боеприпасы, списывается в металлолом. В таких случаях делается следующая рекомендация: необходимо выявить места, где могут находиться такие фрагменты или целые боеприпасы, и следует ограничить доступ в такие места (как правило, речь идет о тех местах, где есть военная техника, оставшаяся после войны), а затем национальные власти должны провести исследования и организовать сбор и утилизацию фрагментов боеприпасов с обедненным ураном как низкоактивных отходов.

МАГАТЭ предоставило результаты своих исследований и рекомендации тем национальным учреждениям заинтересованных стран, которые имеют необходимые полномочия для проведения дополнительных обследований и мониторинга в соответствующих случаях. МАГАТЭ заявило, что эти исследования касаются только гражданских лиц и что результаты исследований и сделанные выводы относятся только к тому времени, когда были проведены указанные исследования.

¹ См. веб-сайт www-pub.iaea.org/MTCD/publications.

Таким образом, согласно данным исследований, в проведении которых принимало участие МАГАТЭ, радиологическая угроза для населения и окружающей среды, создаваемая в результате локального загрязнения территории мелкими частицами обедненного урана вследствие применения соответствующих боеприпасов, не является значительной. В тех же случаях, когда речь идет о фрагментах или целых боеприпасах, содержащих обедненный уран, существует потенциальная опасность радиационного воздействия на людей, которые находятся в непосредственном контакте с такими фрагментами или боеприпасами. Создаваемая таким контактом опасность может быть уменьшена, если национальные власти примут простые меры по сбору, хранению и утилизации таких фрагментов.

В то же время было отмечено, что после окончания конфликтов наличие фрагментов, содержащих обедненный уран, вызывает повышенную тревогу у местного населения и что результаты радиологических исследований, проведенных МАГАТЭ в сотрудничестве с ЮНЕП и ВОЗ, позволили несколько успокоить общественность во всех странах, которые затронуты этой проблемой.

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

[Подлинный текст на английском языке]
[8 июня 2016 года]

Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации в рамках своей нынешней программы работы проводит всестороннее изучение новейшей информации, содержащейся в научной литературе, о последствиях вдыхания и/или попадания урана в тело человека и возникающего в результате этого внутреннего поражения.

Комитет будет изучать природный уран, обогащенный уран и обедненный уран. Исследование будет касаться главным образом радиологических последствий, хотя очевидно, что для здоровья человека огромное значение имеет химическая токсичность этих веществ (особенно обедненного урана).

В этой связи Комитет изучил несколько опубликованных исследований о медицинских последствиях для состояния здоровья ветеранов, которые могли подвергнуться воздействию обедненного урана. Никаких клинически значимых отклонений, связанных с воздействием радиоактивного излучения обедненного урана, обнаружено не было. Полный анализ для публикации, как ожидается, будет утвержден Научным комитетом на его шестьдесят третьей ежегодной сессии (27 июня — 1 июля 2016 года), и, предполагается, что этот документ будет издан до конца 2016 года.